

【ISO/TC306 活動は JKA の助成事業です】

2023 年 11 月 6 日

## ISO/TC306 総会（中国）参加報告（鑄造機械の国際標準の制定活動）

機材部会 ISO/TC306 実行委員会

日本鑄造協会は日系鑄造企業と日系鑄造機械メーカーの国内外での競争力を維持向上させるため、鑄造機械の国際的な規格化に積極的に対応している。（公財）JKA から機械振興補助事業の補助（2019 年度より）を受けながら、2017 年から国際会議に参加、鑄造機械の ISO/TC306 規格化に取り組んでいる（表 1）。

TC306 の主な活動としては、鑄造機械の用語と安全要件の標準化である。鑄造機械の用語は中国が、鑄造機械の安全要件ではドイツが中心となって、日本をはじめとした Participating member（Pメンバー、現時点で 8 ヶ国）が連携して ISO/TC306 国際規格素案を作成・協議・認証を行ってきた。

11 月 1 日から 3 日にかけて、ISO/TC306 の第 7 回 Plenary Meeting（総会）国際会議が中国・深圳で開催され、ドイツ・イタリア・スイス・中国・日本の 5 ヶ国の総勢 23 名が対面参加して協議を行った。議題として目新しい案件協議は見られなかったが、コロナ・パンデミック期には実現できなかった対面での会議の実現であり、新メンバーの紹介・顔合わせが和やかな雰囲気の中で実施された。

ISO/TC306 の国内審議委員会は、日本鑄造協会の機材部会の会議において定期的に活動報告を行っているが、本鑄造ジャーナルにおいても定期的な報告を継続していく予定である。

表 1 ISO/TC306 のワーキンググループ（2023-11 現在）

Working Group 1	鑄造機械の用語制定
Working Group 2	造型機・中子成形機等の安全要件
Working Group 3	高圧ダイカスト機等の安全要件
Working Group 4	ショットブラスト機等の安全・環境要件

以 上

## 第7回ISO/TC306委員会総会開催

11月2日～3日 中華人民共和国広東省深圳市

深圳市（Shenzhen）は中華人民共和国の広東省に位置する人口1766万人副省級市で、香港の新界と接し経済特区に指定される中国屈指の世界都市で、金融センターとしても重要な機能を果たしている。

また、経済特区という地の利を活かした中国の著名なハイテク企業の本社所在地となっており、電子機器の研究開発や製造が盛んなことから「中国のシリコンバレー」とも呼ばれている。会議は市中心街に位置するDouble Tree Hotelで開催されたが、超高層ビルが384棟も建ち並ぶ近未来都市であった。

今回の第7回ISO/TC306委員会総会は、表1総会アジェンダの各項目について、11月2日～3日の2日間に渡り、各国代表団が意見交換と討議を実施し、プロジェクトの進め方について各国1票での採決により採否を決定した。

### 1. TC306委員会総会概要

第7回TC306委員会総会は、中国深圳市にて11月2日と3日の2日間で開催された。出席者は、中国16名・日本4名（鑄造協会2名＋ダイカストマシン工業会2名）・スイス1名・ドイツ1名（WEB）・イタリア1名（WEB）が参加して、4つの主要議案について討議と採決が行われた。

※会議議題詳細は表1総会アジェンダ参照

### 2. TC306委員会総会結果

#### ①N276 取鍋・自動注湯機・溶湯搬送について

⇒投票結果：日本のみ反対で、中国・スイス・ドイツ・イタリアが賛成で可決。

⇒今後は、具体的に何をISOにするかを協議して討議を始める。

#### ②N274/N275/N277 ダイキャストマシン仕様書の規格化について

⇒一次投票結果：仕様書の規格化案に対して、中国以外が機械仕様は各社ノウハウとして否決

⇒二次投票結果：スイス・中国の修正提案は、まずはどのようなテーマにするかを総会で討議して納得した項目について検討するとして、全会一致で可決

※総会決議詳細は、添付資料2総会決議参照

### 3. 工場見学会

会議終了後、今回の会議主催のオーガナイザーであるダイキャストマシン製造メーカーであるLK Group, Shenzhen Leadwell Technology Co. Ltd. 社の深圳工場を見学した。

LK社は中国国内のダイキャストマシン販売金額で60%を超えるシェアを誇る、中国最大の製造メーカーで、主要製品はダイキャストマシン（最大型締め力1万6千トンのラインナップ）、プラスチックインジェクション機、CNC旋盤等多岐にわたる。本社は香港で生産拠点は深圳市をはじめとして中国14拠点、台湾1拠点、イタリア

1 拠点で生産を行う。また、販売拠点は世界 20ヶ国に 60箇所あり、従業員数 4,500人 年間売上高 1000 億円のグローバル企業である。工場内は近代的な生産設備を使って、小型から超大型機種までを生産しており、ISO/TC 306にも会社を上げて積極的に取り組んでおり、中国トップ企業のレベルに高さや勢いを感じた。

今回の第7回 ISO/TC 306 総会は、COVID19の影響で対面での会議が開催できなかったため、久しぶりの対面での開催となったが、議題の討議だけではなく、各国代表団の交流も深める事が出来非常に有意義な総会であった。

表1 総会アジェンダ

Meeting Agenda

The 7th Plenary Meeting of ISO/TC306

2023/11/2—2023/11/3, Hybrid meeting

2023.Nov. 2 <sup>nd</sup> 9:00 China (2:00 CET,10:00 Japan)-Nov.3 <sup>rd</sup> 11:30 China (4:30 CET, 12:30Japan)		
		Reference
1	Opening of the meeting (9:00 China, 2023-11-02)	1-1Chairman Lou Yanchun declares the 7 <sup>th</sup> plenary meeting
2	Roll call of delegates	
3	Work environment	Presentation on the Code of Conduct Direct link to Code of Conduct
4	Adoption of the agenda	
5	Appointment of the resolution drafting committee	
6	Report of the Secretariat	N281
7	Review of strategic business plan	N242
8	Report of the Working Groups	8.1 Report of Working Groups 8.2 Working Groups 3 convenor re-appointment 8.3 Disbanded Working Groups which have finished their work
9	Presentation of NWIPs	N276- Safety requirements for ladles, pouring machines and transfer systems for molten metal N274- Cold-chamber die casting

		machines-Testing of the accuracy N275- Die locking force of die machines-Test methods
10	Discussing the proposals and making comments	N277- Horizontal cold-chamber die machines-Basic parameters
11	Establish new working groups	TBD
12	Requirements concerning a subsequent meeting	
13	Any other Business	TBD
14	Approval of resolutions	
15	Closure of the meeting	(approx..11:30 China, 2023-11-03)

表 2 総会決議

Resolutions

Resolution 01 ( Hybrid meeting, 2023 ) – Meeting Agenda	ISO/TC 306 unanimously adopted the Meeting Agenda.
Resolution 02 ( Hybrid meeting, 2023 ) - Resolution Drafting Committee	ISO/TC 306 appointed Mr. Wei Gao and Dr. WC Keung from China , Mr. Joachim Kahn from Germany (Via ZOOM), Mr. Giuseppe Regosini from Italy(Via ZOOM), Mr. Minoru Hirata and Mr. Murata Katsumi from Japan, Mr.Daniel Bieli from Switzerland as the resolution drafting committee members. Unanimously adopted.
Resolution 03 ( Hybrid meeting, 2023 ) - Strategic Business Plan	ISO/TC 306 agreed to update the figures in the Strategic Business Plan (Ver.4, N 242) to 2022 if possible. Revised draft will be submitted before the end of 2024 January. The latest figures and database will be provided by the ISO/TC306 Secretariat. Unanimously adopted.

Resolution 05 ( Hybrid meeting, 2023 ) - Re-appointment of WG3 Convenor	ISO/TC 306 re-appointed Dr. Erhard Norbert as WG 3 convenor for the next term(2024-2026) N283. Unanimously adopted.
Resolution 06 ( Hybrid meeting, 2023 ) - Disbanded Working Groups	ISO/TC 306 accepted the disbandment of WG1 and WG2. Unanimously adopted.
Resolution 07 ( Hybrid meeting, 2023 ) - New work items	ISO/TC 306 adopt to have a further meeting to discuss N276 and agreed to hold a separate meeting for NWIPs. Adopted by majority.
Resolution 08 ( Hybrid meeting, 2023 ) - Next Meeting	ISO/TC 306 agreed to have the 8th plenary meeting online/ hybrid/ on-site in Autumn/ Winter 2024 preferably in Europe with a backup to hold it in China. The exact date and the meeting mode will be determined and announced by April 2024. Unanimously adopted